

SONOREX SUPER RK 31 / RK 31 H

Hochleistungs-Ultraschallbäder
für die Reinigung oder Probenbehandlung
in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths
for cleaning or sample treatment
in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance
pour le nettoyage ou le traitement des échantillons
dans solutions aqueuses











RK 31



RK 31 H

SONOREX SUPER RK 31 Bestell-Nr. 329 - 230 V Stecker CEE 7/7 329-GB - 230 V Stecker BS 1363 329-CH - 230 V Stecker SEV 1011: T12 329-1 - 115 V Stecker NEMA 5-15	SONOREX SUPER RK 31 Code No. 329 - 230 V plug CEE 7/7 329-GB - 230 V plug BS 1363 329-CH - 230 V plug SEV 1011: T12 329-1 - 115 V plug NEMA 5-15	SONOREX SUPER RK 31 N° réf. 329 - 230 V fiche CEE 7/7 329-GB - 230 V fiche BS 1363 329-CH - 230 V fiche SEV 1011: T12 329-1 - 115 V fiche NEMA 5-15
SONOREX SUPER RK 31 H Bestell-Nr. 7523 - 230 V Stecker CEE 7/7 7523-GB - 230 V Stecker BS 1363 7523-CH - 230 V Stecker SEV 1011: T12 7523-1 - 115 V Stecker NEMA 5-15	SONOREX SUPER RK 31 H Code No. 7523 - 230 V plug CEE 7/7 7523-GB - 230 V plug BS 1363 7523-CH - 230 V plug SEV 1011: T12 7523-1 - 115 V plug NEMA 5-15	SONOREX SUPER RK 31 H N° réf. 7523 - 230 V fiche CEE 7/7 7523-GB - 230 V fiche BS 1363 7523-CH - 230 V fiche SEV 1011: T12 7523-1 - 115 V fiche NEMA 5-15
Schwingwanne	Oscillating tank	Cuve oscillante
Innenmaße 190 x 85 x 60 mm, L x B x T	Internal dimensions 190 x 85 x 60 mm, l x w x d	Dimensions intérieures 190 x 85 x 60 mm, L x l x P
Inhalt: 0,9 Liter	Capacity: 0.9 litres	Capacité: 0,9 litres
Arbeitsinhalt: 0,6 Liter	Operating volume: 0.6 litres	Capacité de travail: 0,6 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannen-Material: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
Ultraschall	Ultrasound	Ultrason
Ultraschall-Spitzenleistung: 160 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 160 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons: 160 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 40 W	Ultrasonic nominal power: 40 W	Puissance nominale des ultrasons: 40 W
Ultraschall-Frequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons: 35 kHz
Puls-Funktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep (SweepTec)	Sweep (SweepTec)	Sweep (SweepTec)
Schwingsystem: 1	Oscillating system: 1	Systèmes oscillants: 1
Bedienung: Drehgriff	Control: turning knob	Commande: bouton tournant
Zeiteinstellung: ▪ 1-15 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ▪ 1-15 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée: ▪ 1-15 mn, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)
Temperierung – RK 31 H	Temperature control – RK 31 H	Réglage de température – RK 31 H
Heizung 65 °C, fest eingestellt	built-in heating 65 °C, fix at	chauffage incorporé 65 °C, fixé à
Heizleistung: 70 W	Heating power: 70 W	Puissance de chauffage: 70 W
Trockenlaufschutz der Heizung	Dry run protection of heating	Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage

Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße 205 × 100 × 180 mm, L × B × H	External dimensions 205 × 100 × 180 mm, l × w × h	Dimensions extérieures 205 × 100 × 180 mm, L × l × H
Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Schutzgrad: IP 32	Degree of protection: IP 32	Indice de protection: IP 32
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: RK 31: 230 V – 0,2 A; 115 V – 0,4 A RK 31 H: 230 V – 0,5 A; 115 V – 1,0 A	Current consumption: RK 31: 230 V – 0,2 A; 115 V – 0,4 A RK 31 H: 230 V – 0,5 A; 115 V – 1,0 A	Consommation de courant: RK 31: 230 V – 0,2 A; 115 V – 0,4 A RK 31 H: 230 V – 0,5 A; 115 V – 1,0 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto brutto RK 31 2,2 2,9 RK 31 H 2,3 3,0	Weight kg: net gross RK 31 2,2 2,9 RK 31 H 2,3 3,0	Poids kg: net brut RK 31 2,2 2,9 RK 31 H 2,3 3,0
Verpackung: 320 × 235 × 205 mm, L × B × H	Packing: 320 × 235 × 205 mm, l × w × h	Emballage: 320 × 235 × 205 mm, L × l × H
Statistische Warennummer: Gerät: 85437090	Customs tariff No.: Unit: 85437090	Numéro statistique: Dispositif: 85437090
CE-Kennzeichnung nach MPG	CE-marked	Marquage CE
Garantie: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 08 Edelstahl Bestell-Nr. 218	 Lid D 08 stainless steel Code No. 218	 Couvercle D 08 acier inox N° réf. 218
Einhängerkorb K 08 Edelstahl 170 × 65 × 50 mm, LxBxT Maschenweite 4 × 4 mm Nutzlast max. 1 kg Bestell-Nr. 209	 Insert basket K 08 stainless steel 170 × 65 × 50 mm, l×w×d mesh size 4 × 4 mm max. load 1 kg Code No. 209	 Panier à accrocher K 08 acier inox 170 × 65 × 50 mm, L×l×P largeur de mailles 4 × 4 mm charge utile max. 1 kg N° réf. 209
Folientestrahmen FT 1 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 × 110 mm, LxB Bestell-Nr. 3190	 Frame for foil test FT 1 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 × 110 mm, l×w Code No. 3190	 Cadre pour test à la feuille FT 1 acier inox contrôle de cuve à ultrasons 160 × 110 mm, L×l N° réf. 3190
Lochdeckel DE 08 Edelstahl für 2 Einsatzbecher Bestell-Nr. 278	 Positioning lid DE 08 stainless steel for 2 inset beakers Code No. 278	 Couvercle de position DE 08 acier inox pour réception de 2 bécquers d'insertion N° réf. 278

<p>Einsatzbecher SD 04, Glas 400 ml Ø 76 mm, Höhe 110 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 168</p>		<p>Inset beaker SD 04 glass 400 ml dia. 76 mm, height 110 mm with ring GR 04 Code No. 168</p>	<p>Bécher d'insertion SD 04 verre 400 ml Ø 76 mm, hauteur 110 mm avec bague GR 04 N° réf. 168</p>
<p>Einsatzbecher KB 04 Kunststoff 400 ml Ø 76 mm, Höhe 110 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 3000</p>		<p>Inset beaker KB 04 plastic 400 ml dia. 76mm , height 110 mm with ring GR 04 Code No. 3000</p>	<p>Bécher d'insertion KB 04 plastique 400 ml Ø 76 mm, hauteur 110 mm avec bague GR 04 N° réf. 3000</p>
<p>Einsatzbecher SD 05 Glas 600 ml Ø 76 mm, Höhe 150 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 575</p>		<p>Inset beaker SD 05 glass 600 ml dia. 76 mm, height 150 mm with ring GR 04 Code No. 575</p>	<p>Bécher d'insertion SD 05 verre 600 ml Ø 76 mm, hauteur 150 mm avec bague GR 04 N° réf. 575</p>
<p>Ring GR 04 Bestell-Nr. 169</p>		<p>Ring GR 04 Code No. 169</p>	<p>Bague GR 04 N° réf. 169</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 126</p>		<p>Inset sieve basket PD 04 plastic int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm fits into beakers bottom with sieve cloth mesh size 1 x 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers, plancher avec tissu du tamis largeur de mailles 1 x 1 mm N° réf. 126</p>
<p>Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezialpräparate TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special agents TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	